



Avertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



A. CONSIGNES DE SECURITE

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
- Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation de son logement afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
- Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
- Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter un danger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et antidérapante.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
- Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.



AVERTISSEMENT : l'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds lors de l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants doivent être maintenus à l'écart.

Certains éléments de l'appareil peuvent atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement de ce dernier. Ne tenir l'appareil que par les poignées prévues à cet effet et éviter de le transporter lorsqu'il est encore chaud.

- L'appareil doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter tout risque d'incendie.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Toujours laver l'appareil à la main (il ne résiste pas au lave-vaisselle!).
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieur ou par un système de commande à distance séparé.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'une piscine. Si, malgré toutes les précautions prises, l'appareil devait tomber dans l'eau, le débrancher impérativement avant de l'en sortir.
- Arrêter et débrancher l'appareil après chaque utilisation.
- Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser l'appareil si la plaque en céramique est sortie de son logement ou cassée.

B. UTILISATION

1) Mise en service

Avant la première utilisation, nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Laver soigneusement la grille à la main, à l'eau chaude et avec du liquide vaisselle, et bien l'essuyer.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique, qui pourraient endommager le boîtier ou la plaque de cuisson.

Remarque: avant la première utilisation, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil à vide pour brûler les éventuels résidus de fabrication. La fumée et l'odeur qui s'en dégagent n'ont rien d'anormal et disparaissent après peu de temps. Il suffit de bien aérer la pièce.

Attention: il convient de respecter une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et tout objet proche (appareil, mur, etc.).

2) Utilisation

Veiller à ce que l'appareil soit stable avant de le brancher et de l'allumer.

Brancher l'adaptateur sur l'appareil.

Placez le bac collecteur de graisses sur le socle puis ajoutez la grille céramique au-dessus.

Une fois que l'appareil est correctement assemblé, branchez le cordon sur une prise de courant.

Utilisez le thermostat pour choisir la puissance de chauffe : de 0 à 5 (0 signifiant que l'appareil est à l'arrêt, il ne chauffe pas, et 5 étant la puissance maximum 220°C).

Ajustez, si nécessaire pendant la cuisson, www.ducatillon.com



Lorsque la plaque est bien chaude, y faire griller les aliments: viandes, poissons, légumes, etc. Poser les aliments directement sur la plaque de cuisson, et non pas dans un plat ni sur une feuille d'aluminium. Le temps de cuisson varie en fonction des aliments.

Grâce au revêtement en céramique, il n'est pas nécessaire d'ajouter d'huile.

Attention: tous les éléments deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Eviter de transporter l'appareil lorsqu'il est encore chaud.

C. CONSEIL D'ENTRETIEN



Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Essuyer le boîtier avec un chiffon humide et bien le sécher.



Laver la grille à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Bien essuyer.

Vider le bac collecteur de graisses après chaque utilisation, en faisant attention de ne pas se brûler avec son contenu en le transportant. Laver le bac collecteur de graisses à la main ou au lave-vaisselle. **Attention seule cette partie de l'appareil est lavable en machine. Tous les autres éléments doivent être lavés à la main !**



Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique pour nettoyer la plaque de cuisson. Nettoyer la plaque de cuisson et le bac collecteur de graisses après chaque utilisation.

D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière: PP/Bakélite/Aluminium/fer
- Puissance: 1000W
- Alimentation: 220-240V
- Température réglable: 0 à 220°



Mise au rebut de l'appareil :

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



A. SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Pflege des Gerätes.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Gerät nur an Wechselstrom mit 230 Volt Netzspannung anschließen.
- Gerät nie ins Wasser tauchen. Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben. Davor unbedingt Netzstecker ziehen.
- Netzstecker nie durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von mit Wasser gefüllten Bädern, Schwimmbädern, Duschen oder Waschbecken benutzen. Sollte trotzdem ein Gerät ins Wasser fallen, ist es untersagt, dieses herauszuholen, solange es am Stromkreis angeschlossen ist. Sofort Netzstecker herausziehen.

- Gerät wird in Betrieb heiss.

- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- Gerät nach jedem Gebrauch ausschalten und Netzstecker ausziehen.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel ausserhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisser Herdplatte, offenen Flammen, heisser Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Arbeiten eine gute Standfestigkeit aufweist und das Netzkabel nicht zum «Stolperdraht» wird.
- Gerät auf eine sichere, rutschfeste Unterlage positionieren.
- Gerät nur im Haushalt und für den dafür vorgesehenen Zweck benutzen. Gerät nicht Feuchtigkeit oder Regen aussetzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
 - Vor jeder Reinigung immer Netzstecker ausziehen und Gerät abkühlen lassen.
 - Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



B. BENUTZUNG

1) Mise en service

Avant la première utilisation, nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Laver soigneusement la grille à la main, à l'eau chaude et avec du liquide vaisselle, et bien l'essuyer.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique, qui pourraient endommager le boîtier ou la plaque de cuisson.

Remarque: avant la première utilisation, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil à vide pour brûler les éventuels résidus de fabrication. La fumée et l'odeur qui s'en dégagent n'ont rien d'anormal et disparaissent après peu de temps. Il suffit de bien aérer la pièce.

Attention: il convient de respecter une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et tout objet proche (appareil, mur, etc.).

2) Utilisation

Veiller à ce que l'appareil soit stable avant de le brancher et de l'allumer.

Brancher l'adaptateur sur l'appareil.

Placez le bac collecteur de graisses sur le socle puis ajoutez la grille céramique au-dessus.

Une fois que l'appareil est correctement assemblé, branchez le cordon sur une prise de courant.

Utilisez le thermostat pour choisir la puissance de chauffe : de 0 à 5 (0 signifiant que l'appareil est à l'arrêt, il ne chauffe pas, et 5 étant la puissance maximum 220°C).

Ajustez si nécessaire pendant la cuisson des aliments.

Lorsque la plaque est bien chaude, y faire griller les aliments: viandes, poissons, légumes, etc. Poser les aliments directement sur la plaque de cuisson, et non pas dans un plat ni sur une feuille d'aluminium. Le temps de cuisson varie en fonction des aliments.

Grâce au revêtement en céramique, il n'est pas nécessaire d'ajouter d'huile.

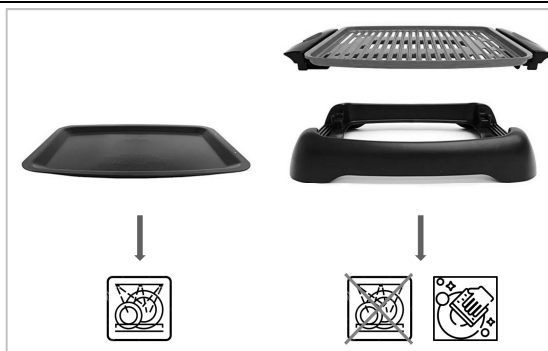
Attention: tous les éléments deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Eviter de transporter l'appareil lorsqu'il est encore chaud.

E. CONSEIL D'ENTRETIEN



Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.

Essuyer le boîtier avec un chiffon humide et bien le sécher.



Laver la grille à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Bien essuyer.

Vider le bac collecteur de graisses après chaque utilisation, en faisant attention de ne pas se brûler avec son contenu en le transportant. Laver le bac collecteur de graisses à la main ou au lave-vaisselle.

Attention seule cette partie de l'appareil est lavable en machine. Tous les autres éléments doivent être lavés à la main !

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique pour nettoyer la plaque de cuisson.

Nettoyer la plaque de cuisson et le bac collecteur de graisses après chaque utilisation.

F. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière: PP/Bakélite/Aluminium/fer
- Puissance: 1000W
- Alimentation: 220-240V
- Température réglable: 0 à 220°



Entsorgung des Geräts

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.



Waarschuwing: Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.



A. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
- Vooraleer het apparaat aan te sluiten, zorg ervoor dat de elektrische spanning van uw woning overeenkomt met die aangegeven op het kenplaatje van het apparaat.
- Om elektrische schokken te voorkomen, mogen de voedingskabel, de stekker of een ander deel van de inrichting nooit ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het in gebruik is.
- Raak de stekker of het apparaat niet aan wanneer u natte handen hebt.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact na elk gebruik en laat het apparaat afkoelen vooraleer te reinigen, op te bergen of te verplaatsen.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vasthouden en niet aan de kabel zelf trekken.
- Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u de voedingskabel volledig afrollen om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
- De voedingskabel moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is de kabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door een gekwalificeerd reparateur, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
- Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.

WAARSCHUWING: het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden warm tijdens het gebruik. De nodige maatregelen moeten getroffen worden om de warme onderdelen niet aan te raken. Kinderen moeten op een afstand gehouden worden.

- Het apparaat alleen bij de handvaten vasthouden, en niet verplaatsen wanneer deze nog warm is.

- Het apparaat moet regelmatig schoongemaakt worden om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
- Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.
- Het apparaat altijd op een droog, stevig en antislip oppervlak plaatsen.
- Het apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of zwembad gebruiken. Mocht het apparaat ondanks alle voorzorgmaatregelen toch in het water vallen, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen alvorens deze uit het water te halen.
- Na gebruik het apparaat uitschakelen, en de stekker uit het stopcontact halen.
- Alvorens het apparaat te reinigen eerst laten afkoelen, en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het apparaat niet gebruiken indien de vitrokeramische plaat uit de houder, of kapot is.

B. GEBRUIK

1) Mise en service

Avant la première utilisation, nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Laver soigneusement la grille à la main, à l'eau chaude et avec du liquide vaisselle, et bien l'essuyer.

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique, qui pourraient endommager le boîtier ou la plaque de cuisson.

Remarque: avant la première utilisation, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil à vide pour brûler les éventuels résidus de fabrication. La fumée et l'odeur qui s'en dégagent n'ont rien d'anormal et disparaissent après peu de temps. Il suffit de bien aérer la pièce.

Attention: il convient de respecter une distance minimale de 10 cm entre l'appareil et tout objet proche (appareil, mur, etc.).

2) Utilisation

Veiller à ce que l'appareil soit stable avant de le brancher et de l'allumer.

Brancher l'adaptateur sur l'appareil.

Placez le bac collecteur de graisses sur le socle puis ajoutez la grille céramique au-dessus.

Une fois que l'appareil est correctement assemblé, branchez le cordon sur une prise de courant.

Utilisez le thermostat pour choisir la puissance de chauffe : de 0 à 5 (0 signifiant que l'appareil est à l'arrêt, il ne chauffe pas, et 5 étant la puissance maximum 220°C).

Ajustez si nécessaire pendant la cuisson des aliments.



Ducatillon
www.ducatillon.com

G 6215/ K LW-017A

Lorsque la plaque est bien chaude, y faire griller les aliments: viandes, poissons, légumes, etc. Poser les aliments directement sur la plaque de cuisson, et non pas dans un plat ni sur une feuille d'aluminium. Le temps de cuisson varie en fonction des aliments.

Grâce au revêtement en céramique, il n'est pas nécessaire d'ajouter d'huile.

Attention: tous les éléments deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Eviter de transporter l'appareil lorsqu'il est encore chaud.

G. CONSEIL D'ENTRETIEN



Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Essuyer le boîtier avec un chiffon humide et bien le sécher.

Laver la grille à la main, avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Bien essuyer.

Vider le bac collecteur de graisses après chaque utilisation, en faisant attention de ne pas se brûler avec son contenu en le transportant. Laver le bac collecteur de graisses à la main ou au lave-vaisselle. **Attention seule cette partie de l'appareil est lavable en machine. Tous les autres éléments doivent être lavés à la main !**

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le mettre au lave-vaisselle!

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif ni d'éponge métallique pour nettoyer la plaque de cuisson. Nettoyer la plaque de cuisson et le bac collecteur de graisses après chaque utilisation.



H. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Matière: PP/Bakélite/Aluminium/fer
- Puissance: 1000W
- Alimentation: 220-240V
- Température réglable: 0 à 220°



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afdankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

SMOKELESS GRILL

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



1. SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
- Before to use, make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
- Do not place any part of this appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the device unattended when plugged in.
- Do not handle the unit or plug with wet hands.
- Unplug from the power outlet after use and allow the appliance to cool down completely before to clean it or to move it.
- When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.
- When using the device, always pull the power cord completely from its housing to prevent overheating.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
- Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
- The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
- Always place your device on a dry surface.
- Do not use outdoors.
- Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
- Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.

Do not touch the hot surface. Keep the appliance out of reach of children.

The unit must be cleaned regularly to avoid the risk of fire.

- Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
- This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.



Ducatillon
www.ducatillon.com

Chasse

Pêche

Loisir et nature

Jardin

Élevage

2. HOW TO USE IT

a) First use

Do not use the appliance if the ceramic grill is broken or cracked.
 Clean the outside of the appliance and its cooktop with slightly damp cloth. Thoroughly dry the appliance with a clean and dry cloth.
 Place the appliance on a stable, flat and dry surface, protected from the impacts and that is resistant to heat.

Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation. (at least 10cm from the wall or from other device)

b) Operation

Make sure that the drip tray is properly places in the appliance.
 Completely unwind the supply cord and plug the appliance into the wall socket.
 Select the temperature according to the food to be cooked: from level 0 to level 5 (220°C)
 Wait about 8 minutes for the appliance to reach the selected temperature.
 After passing the preheat time, place the food on the cooktop and from time to time check the food cooking and turn the food over whenever necessary.
 The cooking time depends on the result you want and your personal taste.
 Stay close to appliance in order to check from time to time the cooking state and to make sure the food does not burn.
 Remove the food from the grill when ready.
 After use, unplug the appliance from the wall socket and let it cool down completely.



This grill is designed to cook food directly on the grill, which is healthy, hygienic and fast, saving time and energy.
 Do not use acid condiments such as vinegar to season food. It is also not recommended the use of sugar or any liquid with sugar. Burned sugar will damage the cooktop of this appliance.

During the use if any irregularities detected on the appliance's operation, check the below table to understand the causes and solutions.

Problem	Possible Cause	Solution / Hint
The appliance does not switch on when connected to the wall socket.	The plug is not connected correctly into the wall socket.	Connect the plug correctly into the wall socket.
	The wall socket is damaged.	Connect the appliance to another wall socket that works properly.

The appliance does not heat.	Appliance damaged.	Take the appliance to the store where it was bought or to a qualified technician for repair or replacement.
------------------------------	--------------------	---

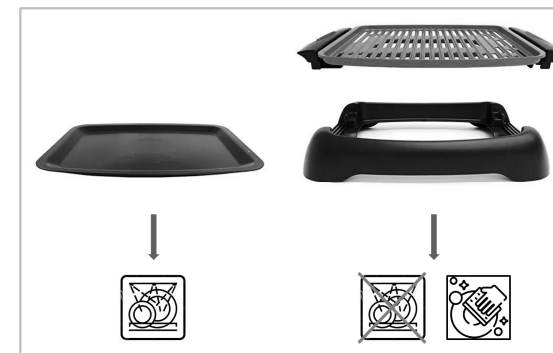
3. CARE AND MAINTENANCE



Always disconnect the appliance from the wall socket and allow it to cool down completely before any cleaning operation.
 Note that some food residues should be removed immediately after the appliance has been disconnected, when still hot, but be careful not to touch the cooktop to prevent burns.
 Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.



Do not immerse the appliance in water or other liquids.
 Do not put in dishwasher except waste dish!



4. FEATURES

Material : PP/Bakelite/Aluminium/Iron
 Power : 220-240V
 5 speeds : from 0 to 220°C – max 1000W



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.



Disclaimer: Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet, og oppbevar den for fremtidig bruk.



A. FORHOLDSREGLER A. SIKKERHETS

- Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått av via en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, tilsyn eller tidligere instruksjoner om bruk av denne enheten. Det bør overvåke barn for å sikre at de ikke leker med enheten.
 - Denne enheten er kun beregnet til hjemmebruk. Bruk bare enheten som beskrevet i denne håndboken.
 - Før du kobler apparatet, må du sørge for at spenningen i huset ditt samsvarer med det som er angitt på apparatets merkeskilt.
 - For å unngå elektrisk støt, må aldri strømkabelen, støpselet eller annen del av enheten bli nedsenket i vann eller annen væske.
 - Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er tilkoblet.
 - Ikke bruk apparatet eller støpselet med våte hender.
 - Trekk alltid ut støpselet ditt etter hver bruk, og la det avkjøles før du rengjør, lagrer eller flytter det.
 - Når du kobler fra kabelen, må du alltid trekke den i kontakten, ikke trekk på kabelen selv.
 - Når du bruker enheten, må du alltid trekke strømledningen helt ut av sporet for å forhindre at enheten overopphetes.
 - Ikke bruk apparatet hvis støpselet eller strømkabelen er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, hvis det har gått ned i vannet eller hvis du har tapt det.
 - Forsøk aldri å reparere enheten selv. Alltid ha det betjent av et kvalifisert service senter eller servicesenter.
 - Strømkabelen må kontrolleres regelmessig for å unngå fare for skade. Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
 - Bruk alltid apparatet på en tørr, stabil og glatt overflate.
 - Ikke bruk apparatet utendørs.
 - Ikke la strømkabelen henge over kanten på en bord eller benkeplate, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
 - Hold enheten vekk fra varmekilder som radiatorer, for å forhindre deformering av plastdeler.
- ADVARSEL: Apparatet og dets tilgjengelige deler blir varme under bruk. Det må tas forsiktighet for å unngå å berøre varmeelementene. Barn må holdes fra hverandre. Noen deler av enheten kan nå svært høye temperaturer under drift. Bare hold apparatet

med håndtakene som er tilveiebrakt for dette formålet, og unngå å transportere det mens det fortsatt er varmt.

- Apparatet må rengjøres regelmessig for å unngå fare for brann.
- Ikke bruk slitemidler for å rengjøre enheten.
- Vask alltid apparatet manuelt (det er ikke oppvaskmaskin sikkert!).
- Denne enheten er ikke ment å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller svømmebasseng. Hvis, til tross for alle forholdsregler som er truffet, skal enheten falle i vannet, koble den fra før du forlater den.
- Stopp og trekk ut støpselet etter hver bruk.
- Koble alltid av og la enheten avkjøle før rengjøring.
- Ikke bruk apparatet hvis keramisk tallerken er ut av huset eller ødelagt.

B. BRUK

1) Idriftsettelse

Før første bruk, rengjør utsiden av enheten med en fuktig klut. Vask grillen forsiktig med hånd, i varmt vann og med oppvaskmiddel og tørk det grundig.

Dyp aldri apparatet i vann eller legg det i oppvaskmaskinen!

Bruk aldri sterke eller slipende vaskemidler eller metallsvamper, noe som kan skade huset eller kokeplaten.

Merk: Før første gangs bruk, anbefales det å bruke apparatet tomt for å brenne eventuelle restprodukter. Røken og lukten som dukker opp, er ikke unormal og forsvinner etter kort tid. Bare lufta rommet godt.

Forsiktig: En minimumsavstand på 10 cm må opprettholdes mellom enheten og et nærliggende objekt (enhet, vegg, etc.).

2) Ved hjelp

Kontroller at enheten er stabil før du plugger den inn og slår den på.

Koble adapteren til enheten.

Plasser smørbrøttet på bunnen og legg det keramiske rutenettet over.

Når enheten er ordentlig montert, må du koble ledningen til et stikkontakt.

Bruk termostaten til å velge varmekraft: fra 0 til 5 (0 betyr at apparatet står stille, det varmes ikke, og 5 er maksimal effekt 220 ° C).

Juster om nødvendig under tilberedningen.

Når platen er varm, grill maten: kjøtt, fisk, grønnsaker, etc. Plasser maten direkte på bakeplaten, ikke i en tallerken eller aluminiumsfolie. Koketiden varierer avhengig av maten.

Takket være det keramiske belegget, er det ikke nødvendig å legge til olje. Advarsel: alle elementer blir veldig varme under drift. Unngå å bære enheten mens den fortsatt er varm.



C. STELL OG VEDLIKEHOLD

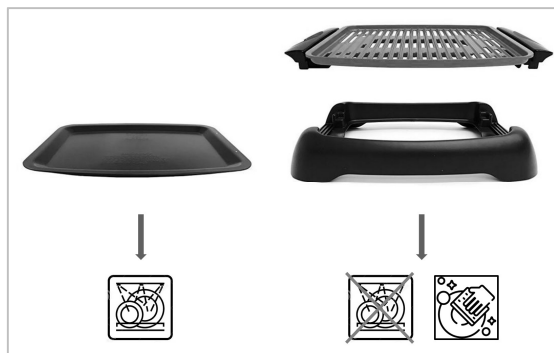


Koble alltid av og la enheten avkjøle før rengjøring. Tørk saken med en fuktig klut og tørk den godt.



Vask grillen for hånd, med varmt vann og oppvaskmiddel. Tørk godt.

Tøm smørbrøttet etter hver bruk, vær forsiktig så du ikke brenner med innholdet mens du transporterer det. Vask smørbrøttet for hånd eller i oppvaskmaskinen. Bare vær oppmerksom på at denne delen av enheten er maskinvaskbar. Alle andre ting må vaskes for hånd!



Dyp aldri apparatet i vann eller legg det i oppvaskmaskinen!

Bruk aldri sterke eller slipende vaskemidler eller metallsvamper til å rengjøre koketoppen. Rengjør koketoppen og smørbrøttet etter hver bruk.



Carton et emballage papier à trier / Kartons und papierverpackung recyceln / Verpakkingsmateriaal in karton en papier te sorteren / Recycle carton and paper packaging

Papp og papir emballasje sortering

D. TEKNISKE DETALJER

- Materiale: PP / Bakelitt / Aluminium / jern
- Effekt: 1000W
- Strømforsyning: 100-120V / 220-240V
- Justerbar temperatur: 0 til 220 °



Avhending av enheten:

EU-direktiv 2012/19 / EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE), krever at gamle apparater ikke blir kastet inn i normal husholdningsavfall. Gamle apparater skal samles separat for å optimere gjenvinning og resirkulering av materialene de inneholder og redusere innvirkning på menneskers helse og miljøet.



Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by / Importert av:
CAPELEC, 59170 Croix - FRANCE

